

Programul

COLOCVIULUI ANUAL AL ASOCIAȚIEI DE LITERATURĂ GENERALĂ ȘI COMPARATĂ DIN ROMÂNIA

Ediția a XVI-a, cu tema

MODELUL GERMAN ÎN CULTURA ROMÂNĂ

Sibiu, 10-13 iulie 2019

Miercuri, 10 iulie 2019

17³⁰-18⁰⁰: Înregistrarea participanților

18⁰⁰-19⁴⁵: **Deschiderea Colocviului.** Moderator: Andrei Terian

18⁰⁰-18³⁰: Alocuțiuni introductive:

Claudiu Kifor (Prorector, Prof. univ. dr. ing., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu)

Mircea Martin (Prof. emerit, M.c. al Academiei Române, Președintele Asociației de
Literatură Generală și Comparată din România)

Emil Hurezeanu (Dr. H. C., Ambasadorul României în Germania)

Maria Sass (Prof. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu)

18³⁰-19¹⁵: **Keynote Speech.** Henry Sussman (Professor, Rutgers University, SUA), *The
Romanian Insurgency: System and Environment in the Foundational Nineteenth-
Century Fiction*

19¹⁵-19⁴⁵: Emil Hurezeanu, [Titlu rezervat]

19⁴⁵-20⁰⁰: Discuții

20¹⁵: **Cină** (Pensiunea MAI, Rășinari)

Joi, 11 iulie 2019

09⁰⁰-10⁴⁰: Panelul *Marile literaturi „minoritare”*. Moderator: Maria Sass

09⁰⁰-09¹⁵: Susana-Monica Tapodi (Prof. univ. dr., Universitatea „Sapientia” din Cluj-Napoca): *Imaginea celorlalți în romanele lui Eginald Schlattner*

09¹⁵-09³⁰: Gabriela Glăvan (Conf. univ. dr., Universitatea de Vest din Timișoara): *Estrangement, detachment, minority: Herta Müller’s homeland of Banat*

09³⁰-09⁴⁵: Vasile Spiridon (Prof. univ. dr., Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău): *Experiențele modelizante ale Hertei Müller*

09⁴⁵-10⁰⁰: Maria Sass (Prof. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Mit și crâmpie de realitate. Povestirea Forestiera Feltrinelli de Joachim Wittstock*

10⁰⁰-10¹⁵: Bogdan Tănase (Asist. univ. dr., Universitatea din București): *„Implicarea - o condiție a experienței”. Considerații despre actul poetic al Aktionsgruppe Banat*

10¹⁵-10⁴⁰: Discuții

10⁴⁰-11⁰⁰: Coffee break

11⁰⁰-13²⁰: Prelegeri invitate. Moderator: Mircea Martin

11⁰⁰-11³⁰: Anneli Ute Gabanyi (cercetător, Berlin), *Rezistența prin literatură în România și în Republica Democrată Germană*

11³⁰-12⁰⁰: Ioan Bolovan (Prorector, Prof. univ. dr., Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca/ Academician, Academia Română), *Modelul german în cultura românilor din Transilvania până la 1918: Ioan Slavici între loialismul pro-habsburgic și devotamentul național*

12⁰⁰-12³⁰: Iliana Gregori (cercetător independent, Germania), *Model cultural – un concept de redefinit astăzi, pornind de la câteva exemple germane*

12³⁰-13⁰⁰: Cornel Ungureanu (Universitatea de Vest din Timișoara): *Scriitori germanofili și scriitori germanofobi. Metamorfoze*

13⁰⁰-13²⁰: Discuții

Memento: *Studenți români la universitățile germane în secolul al XIX-lea*, studii realizate și puse la dispoziția participanților de către Elena Siupur (CS I, Institutul de Studii Sud-Est Europene, București)

13³⁰-15⁰⁰: Prânz (Cantina-Restaurant a ULBS, B-dul Victoriei, nr. 31)

15²⁰-16⁵⁰: Panelul *Relocalizări și reconceptualizări*. Moderator: Dumitru Chioaru

15²⁰-15³⁵: Iulian Bocai (Universitatea din București): *A existat un ideal instituțional humboldtian în secolul XIX românesc?*

15³⁵-15⁵⁰: Anca-Simina Martin (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Similarities Between Early Romanian Translations of Shakespeare and German Intermediaries*

15⁵⁰-16⁰⁵: Ștefan Firiță (Universitatea din București): *Teorii ale specificului național. Localizări interbelice ale unui brand german în Europa Centrală și de Est*

16⁰⁵-16²⁰: Georgeta Moarcăs (Universitatea „Transilvania” din Brașov): *Cât de german este expresionismul românesc?*

16²⁰-16³⁵: Raluca Dună (Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” – Academia Română): *Expresionism, neoexpresionism: istoria unui model contrariant*

16³⁵-16⁵⁰: Discuții

16⁵⁰-17¹⁰: Coffee break

17¹⁰-18⁴⁰: Panelul *Modelul german în cultura română din Germania*. Moderator: Caius Dobrescu

17¹⁰-17²⁵: Simona Drăgan (Lector univ. dr., Universitatea din București): *Pictori români moderni la academiile de artă germane*

17²⁵-17⁴⁰: Mihaela Albu (Prof. univ. dr., Universitatea din Craiova): *De la exil la diasporă. Presă românească în Germania (cu referire specială la revista Apozitia)*

17⁴⁰-17⁵⁵: Caius Dobrescu (Prof. univ. dr., Universitatea din București): *Federation as Rhizome: The Political Imagination of German Crime Series*

17⁵⁵-18¹⁰: Dan Anghelescu (cercetător independent, România): *Influențe ale gânditorilor germani asupra literaturii și eseisticii exilului românesc*

18¹⁰-18²⁵: Roxana Rogobete (Asist. univ. dr., Universitatea de Vest din Timișoara): *Grenzen überschreiten: Autoren aus Rumänien im heutigen deutschsprachigen Kulturraum*

18²⁵-18⁴⁰: Discuții

18⁴⁰-19⁰⁰: Coffee break

19⁰⁰-19⁴⁵: Keynote speech. Andrei Corbea-Hoișie (Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași/ Institutul de Cercetări Socio-Umane din Sibiu – Academia Română): *Modelul cultural german la „Junimea”*. Moderator: Mircea Martin

19⁴⁵-20⁰⁰: Discuții

20¹⁵: Cină (Hotel Apollo Central, Str. Nicolae Teclu, Nr. 14)

Vineri, 12 iulie 2019

09⁰⁰-10⁴⁰: Panelul *Modelul cultural german în România – de la romantism la postmodernism (I)*. Moderator: Radu Vancu

- 09⁰⁰-09¹⁵: Mihaela Gabriela Păun (Dr., cercetător independent, România): *De la vis la realitate: Mihai Eminescu și E.T.A. Hoffmann*
- 09¹⁵-09³⁰: Ștefan Bolea (Lector asociat dr., Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca): *Philipp Mainländer și Emil Cioran*
- 09³⁰-09⁴⁵: Crina Bud (Conf. univ. dr., York University, Canada/Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca): *A. E. Baconsky – La est de Edenul literar german*
- 09⁴⁵-10⁰⁰: Vlad Pojoga (Asist. cerc. drd., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Aplicații ale literaturii ergodice în România: structura rețelei narrative în Ingeniosul bine temperat de Mircea Horia Simionescu*
- 10⁰⁰-10¹⁵: Radu Vancu (Conf. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Anxietăți germane ale influenței în poezia lui Mircea Ivănescu*
- 10¹⁵-10⁴⁰: Discuții

10⁴⁰-11⁰⁰: Coffee break

11⁰⁰-12⁴⁰: Panelul *Modelul cultural german în România – de la romantism la postmodernism (II)*. Moderator: Adrian Lăcătuș

- 11⁰⁰-11¹⁵: Mircea A. Diaconu (Prorector, Prof. univ. dr., Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava): *Cernăuții în Bildungsromanul eminescian*
- 11¹⁵-11³⁰: Cristina Gogianu (Drd., Universitatea din București): *Zilele regelui – o istorie literară*
- 11³⁰-11⁴⁵: Adrian Lăcătuș (Conf. univ. dr., Universitatea „Transilvania” din Brașov): *Poveste despre două orașe. Anxietatea aculturației în epoca naționalismului cultural*
- 11⁴⁵-12⁰⁰: Adriana Stan (Asist. cerc. dr., Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca): *Resurse germane ale modernității interbelice românești. Tudor Vianu, Ion Barbu*
- 12⁰⁰-12¹⁵: Alina Bako (Lector univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Receptarea modelului cultural german în presa literară românească de după 1989*
- 12¹⁵-12⁴⁰: Discuții

13⁰⁰-14⁴⁵: Prânz (Cantina-Restaurant a ULBS, B-dul Victoriei, nr. 31)

15⁰⁰-16⁴⁰: Panelul *Cercuri, grupuri, paradigme*. Moderator: Dragoș Varga

15⁰⁰-15¹⁵: Dumitru Chioaru (Prof. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *În căutarea umbrei pierdute*

15¹⁵-15³⁰: Iulia Micu (Dr., Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca): *Cercul Literar de la Sibiu, eine Germanische Kulturgemeinschaft*

15³⁰-15⁴⁵: Dragoș Varga (Conf. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Cercul Literar de la Sibiu și modelul german: estetică și filosofie a culturii*

15⁴⁵-16⁰⁰: Andrei Simuț (Lector univ. dr., Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca): *Memorie traumatică, ficțiune salvatoare în Caietul albastru și Abisul luminat de Nicolae Balotă și Adio, Europa! de I.D. Sîrbu*

16⁰⁰-16¹⁵: Doris Sava (Conf. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Ofensiva germană în managementul cercetării. Proiectul DEAL & promovarea multilingvismului în discursul științific*

16¹⁵-16⁴⁰: Discuții

16⁴⁰-17⁰⁰: Coffee break

17⁰⁰-18⁴⁰: Panelul *Modelul german vs. alte modele culturale*. Moderator: Oana Soare

17⁰⁰-17¹⁵: Mircea Martin, *[Titlu rezervat]*

17¹⁵-17³⁰: Bogdan Mihai Dascălu (Conf. univ. dr., Institutul de Studii Banatice „Titu Maiorescu” – Academia Română): *Germanofilie vs. francofilie în cultura română*

17³⁰-17⁴⁵: Ovio Olaru (Drd., Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca): *Modelul germanic în cultura română. Cazul romanului*

17⁴⁵-18⁰⁰: Ștefan Baghiu (Asist. univ. drd., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *Patternurile romanului tradus în România comunistă: francez, rus, german*

18⁰⁰-18¹⁵: Oana Soare (CS II dr., Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu” – Academia Română): *Cazul antimodernilor români. Influențe franceze/influențe germane*

18¹⁵-18⁴⁰: Discuții

19⁰⁰-20⁰⁰: Lansare de carte: Paul Celan, *Opera poetică*, vol. II, traducere din limba germană de George State, postfață de Andrei Corbea, Editura Polirom, 2019 (Librăria Humanitas „Constantin Noica”, Str. Nicolae Bălcescu, nr. 16). Prezintă: Andrei Corbea-Hoișie, George State, Radu Vancu. Moderator: Andrei Terian

20¹⁵: Cină (Restaurant Hermania, Str. Filarmonicii, nr. 2)

Sâmbătă, 13 iulie 2019

08⁰⁰-09⁰⁰: Plata cotizațiilor anuale de membru ALGCR

09⁰⁰-10⁴⁰: Panelul *Concepte și metode emergente în studiile literare și culturale*. Moderator: Andrei Terian

09⁰⁰-09¹⁵: Horațiu Decuble (Prof. univ. dr., Universitatea din București): *What about the Romanian Bildungsroman? What about it?*

09¹⁵-09³⁰: Alex Ciorogar (Asist. univ. drd., Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca): *Ce este un autor transnațional?*

09³⁰-09⁴⁵: Alina Buzatu (Conf. univ. dr., Universitatea „Ovidius” din Constanța): *Concepte migratoare: scenarii de integrare metateoretică*

09⁴⁵-10⁰⁰: Carmen Mușat (Prof. univ. dr., Universitatea din București): *Despre transferul cultural. Reflecții pe marginea operelor Hertei Muller și a lui Carmen-Francesca Banciu*

10⁰⁰-10¹⁵: Andrei Terian (Prof. univ. dr., Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu): *O posibilă pereche conceptuală a istoriografiei transnaționale: matrice culturală vs. model cultural.*

10¹⁵-10⁴⁰: Discuții

10⁴⁰-11⁰⁰: Coffee break

11⁰⁰-12⁴⁵: Moment organizatoric. Moderator: Mircea Martin (Președintele Asociației de Literatură Generală și Comparată din România)
- Decernarea Premiilor ALGCR pentru anul 2018
- ALGCR: bilanț și perspective.

13⁰⁰-15⁰⁰: Prânz (Restaurantul Grădina, B-dul Victoriei, nr. 34)